

# WIEŚCI

gminy  
Miesięcznik Mieszkańców  
GIERAŁTOWICE



Sierpień 2017

ISSN 1731-7223 Nr 120

Chudów ■ Gieraltowice ■ Paniówki ■ Przyszowice

Ukazuje się od 2002 r. www.gieraltowice.pl www.gok.gieraltowice.pl

Tour de Pologne



Str. 8

## Dożynki Powiatu Gliwickiego i Gminy Gieraltowice



### Paniówki stolicą powiatowego i gminnego święta plonów

Przez jeden dzień Paniówki będą dźwżyły miano rolniczej stolicy powiatu, bowiem 2 września odbędą się w tej miejscowości wspólne dożynki Powiatu Gliwickiego i Gminy Gieraltowice. Najważniejsze święto rolników zapowiada się niezwykle atrakcyjnie. W jego programie nie zabraknie tradycyjnych obrzędów dożynkowych a także wesołej zabawy, m.in. z gwiazdami polskiej estrady.

Oficjalne rozpoczęcie wi ta nast pi w Parku Joanny po godz. 16.00. Warto jednak przyjecha do Paniówek nieco wcześniej, by móc obejrzeć wspaniałe korowód do ynkowej. Ruszy on około godz. 14.30 i przemaszeruje ulic Zwycięstwa (od numeru 102) do Parku Joanny, w s siedztwie ko ciota. B dzie mo na podziwia korony do ynkowe, wykonane przez gospodynie z wielu wsi naszego powiatu, barwne i skie stroje ludowe i parad maszyn rolniczych.

Korowód to tak e spotkanie z humorem i dowcipem, cz sto bardzo ci tym. Dostarcz ich „scenki rodzajowe”, w których mieszkacy (przebrani za wymy lone przez siebie, b d realne postacie) komentuj nasz rzeczywisto , to co jest w niej zabawne, absurdalne, warte podkre lenia.

Za tegoroczne plony rolnicy b d dzi kowa o godz. 15.00, w trakcie mszy w do ynkowej. Nabo e stwo odprawione zostanie w ko cieie parafialnym w Paniówkach, a przewodzi mu b dzie metropolita katowicki, abp Wiktor Skworc. W wi tyni po wi cone zostan bochny chleba wypieczone z tegorocznej m ki, a przed ni zaplanowano po wi cenie koron do ynkowych.

Dalsze celebrowanie wi ta b dzie miało miejsce w przylegaj cym do probostwa Parku Joanny. Tam nast pi oficjalne otwarcie do ynek przez wóldarzy powiatu oraz naszej gminy - starost Waldemara Dombka i wójta Joachima Bargiela. Doko czenie na str. 2

#### Program XIX Dożynek Powiatu Gliwickiego i Gminy Gieraltowice

Paniówki - sobota, 2 września 2017 r.

14.00 - zbiórka uczestników korowodu przy ulicy Zwycięstwa 102

14.30 - przemarsz korowodu dożynkowego ulicą Zwycięstwa

15.00 - msza święta dziękczynna w kościele pw. św. Urbana

Program Dożynek w Parku Joanny w Paniówkach przy ul. Zwycięstwa 3

16.00 - występ Chóru Cecylia z Paniówek

16.10 - część oficjalna oraz wręczenie odznaczeń i nagród

17.00 - koncert Orkiestry Dętej OSP Przyszowice

17.30 - występ Kabaretu Młodych Panów

18.45 - koncert zespołu Glass Ballerina

19.30 - koncert Moniki Lewczuk z zespołem

21.00 - zabawa taneczna - dj. A. Martinez

24.00 - zakończenie imprezy

## Zaproszenie na Dożynki Powiatu Gliwickiego i Gminy Gieraltowice

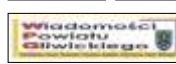
Gmina Gieraltowice, Powiat Gliwicki, Gminny Ośrodek Kultury w Gieraltowicach oraz Rada Sołecka Paniówek zapraszają: rolników, sadowników, pszczelarzy, działkowców, leśników, myśliwych oraz mieszkańców gminy Gieraltowice i powiatu gliwickiego na Dożynki, które odbędą się **w sobotę, 2 września, w Parku Joanny w Paniówkach.**

Organizatorzy Dożynek:



Współorganizatorzy z Paniówek:  
Rada Sołecka, Kółko Rolnicze,  
Parafia pw. św. Urbana, Koło Gospodyń  
Wiejskich.

Patronat medialny:



Wsparcia udzieliłi:  
Grupa Klimowicz

## Kabaret Młodych Panów i Monika Lewczuk wystąpią na dożynkach

Więcej o gwiazdach dożynek na str. 2



## Apel do mieszkańców Paniówek

W związku z organizacją XIX Dożynek Powiatu Gliwickiego i Gminy Gierałtówice, które odbędą się w Paniówkach w Parku Joanny, w sobotę 2.09.2017r., nastąpią utrudnienia w ruchu drogowym na ulicy Zwycięstwa - pomiędzy godziną 14:00 a 16:00.

Prosimy o nieparkowanie samochodów na trasie korowodu dożynkowego przy ul. Zwycięstwa oraz na parkingu obok kościoła. Podczas przemarszu korowodu dożynkowego nad bezpieczeństwem czuwać będą jednostki OSP z Gminy Gierałtówice. Apelujemy o dostosowanie się do ich poleceń.

To nadzwyczajna i niepowtarzalna okazja do zaprezentowania naszego sołectwa. Przygotujmy coś wyjątkowego i powitajmy uczestników dekoracjami dożynkowymi przy posesjach wzdłuż całej trasy korowodu.

Współorganizatorzy Dożynek

## Kalendarium imprez kulturalnych i sportowych

### Grand Prix Polski w Skacie

27 sierpnia pod zamkiem w Chudowie odbędzie się turniej z cyklu Grand Prix Polski w Skacie Sportowym. Głównym organizatorem imprezy jest sekcja skata Jedno ci 32 Przyszowice.

### Wyjazd do Teatru Rozrywki

7 września (czwartek) o godz. 18.00 GOK organizuje wyjazd do Teatru Rozrywki w Chorzowie na musical Mela Brooks - „Producenci”. Koszt uczestnictwa wynosi 45 zł - w tej sumie przejazd i bilet. Zapisy w GOK pod numerem tel.: 32 30 11 511.

### Wycieczka na Kaszuby

Towarzystwo Miłośników Przyszowic i GOK organizują w dniach 4-9 września wycieczkę na Kaszuby. W programie liczne atrakcje. Zapisy pod nr. tel. 609705560 przyjmuje prezes TMP - Andrzej Biskup.

## Tragedia na pasach

Do tragicznego zdarzenia doszło w czwartek, 10 sierpnia, w Przyszowicach. Znajdujący się na oznakowanym przejściu pieszy został potrącony przez samochód. Zginął na miejscu.

Wypadek zdarzył się około godziny 20.30 na ul. Gierałtówickiej. W przechodzącego przez „zebrę”, w pobliżu kościoła, 44-letniego mieszkańca Przyszowic uderzył opel astra, prowadzony przez 36-latkę ze Świętochłowic. Pieszy zmarł.

- Na miejsce przybyła policyjna ekipa śledcza oraz prokurator - poinformowała Komenda Miejska Policji w Gliwicach. - Policjanci zatrzymali kierowcę prawej jazdy. Wszczęte w tej sprawie dochodzenie wyjaśni przyczyny i okoliczności wypadku.

Policjanci z gliwickiego garnizonu apelują do kierowców: *zwolnijcie!* I do pieszych: *zanim wejdziecie na pasy, upewnijcie się, czy aby na pewno jesteście bezpieczni...*

/bw/

# Goście i Gwiazdy Dożynek

## Dokończenie ze strony 1.

Warto podkreślić, że w dożynkach planowany jest udział wielu gości znanych z pierwszych stron gazet i z przekazów telewizyjnych, m.in.: posłów do Sejmu RP i Parlamentu Europejskiego, senatorów RP, władarzy województwa łódzkiego, prezydentów, burmistrzów i wójtów miast i gmin naszego powiatu, zaprzyjaźnionego powiatu puckiego, przedstawicieli zarządu PSL. Obecni będą także goście z zagranicy - przedstawiciele niemieckich powiatów Calw i Mittelsachsen, austriackiej gminy Ranten oraz czeskich miast Bohumín i Stobrawa.

Początek oficjalnej imprezy rozpocznie się wesołą zabawą, która potrwa do północy. Uatrakcyjni ją m.in.: spotkanie z Kabaretem Młodych Panów oraz koncert pieknej i utalentowanej Moniki Lewczuk. O gwiazdach dożynek piszemy obok.

Polecamy uwagę także inne atrakcje towarzyszące imprezie. Będzie wesołe miasteczko dla dzieci. Na specjalnym stoisku promocji zdrowia (w godz. 15.00-18.00) będzie okazja, by zrobić sobie badania pod kątem profilaktyki chorób cywilizacyjnych, skorzysta z porady lekarza i dietetyka, a także położyć ze szkoły rodzenia. Tam też będą pokazy udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej.

Do swoich stoisk zapraszają również KRUS, Łódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego, Starostwo Powiatowe w Gliwicach, Gmina Gierałtówice i Kółko Rolnicze z Paniówek. Nie zabraknie stoisk gastronomicznych, serwujących m.in. tradycyjne łódzkie przysmaki.

W imieniu organizatorów serdecznie zapraszamy na XIX Dożynki Powiatu Gliwickiego i Gminy Gierałtówice. Nastąpi taka okazja zdarzy się w naszej gminie dopiero za kilka lat.

## Kabaret Młodych Panów

Występ rozpocznie się o 17.30



Powszechnie znany i lubiany Kabaret Młodych Panów powstał w 2004 roku w Rybniku. Od tej pory nieprzerwanie występuje na scenach krajowych i zagranicznych, zdobywając najwyśze laury we wszystkich najważniejszych konkursach i festiwalach kabaretowych. Ten czteroosobowy zespół (Robert Królczyk, Mateusz Banaszkie-

wicz, Bartek Demczuk i Łukasz Kaczmarczyk) wydał już trzy płyty DVD. Ostatnia z nich, pt. „Bezczelnie Młodzi”, zrealizowana została przy udziale m.in. Piotra Bałtroczyka, Cezarego Pazury i Kabaretu Ani Mru Mru.

## Monika Lewczuk

Piosenkarka wejdzie na scenę około 19.30



Monika Lewczuk jeszcze do niedawna znana była głównie jako modelka i laureatka licznych konkursów piękności. Na swoim koncie ma m.in. tytuły: Miss Mazowsza, I Wicemiss Polski i I Wicemiss Globe International. Na rynku fonograficznym zadebiutowała singlem „# Tam Tam”, który w roku 2015 zyskał status złotej płyty. Jej ostatni singiel „Ty i ja” w lutym br. uznany został za podwójnie platynową płytę, co oznacza, że kupiło go ponad 40 tys. fanów piosenkarki. Artystka pisze także teksty i komponuje muzykę. W Paniówkach wystąpi ze swoim zespołem muzycznym.

/JM/

# Rusza budowa stadionu w Chudowie

Będą kryte trybuny, system zraszania murawy i wygodny parking - takiego obiektu chudowianie z pewnością się nie powstydzą.

Czas, kiedy na boisku GWIAZDY Chudów jedna z drużyn gra pod górki (obecnie boisko jest pochyłe) już za rok przejdzie do historii. Bowiem we wrześniu przyszłego roku nowy stadion ma być gotowy. Powstanie w sąsiedztwie obecnego przy ulicy Zaburskiej.

Uroczyste przekazanie placu pod budowę odbyło się 27 lipca. Wzięli w nim udział przedstawiciele inwestora, czyli Gminy Gierałtówice, m.in.: wójt **Jochim Bargiel**, wicewójt **Janusz Korus**, przewodniczący Rady Gminy **Józef Buchczyk** oraz pracownicy Referatu Inwestycji Urzędu Gminy. Nie zabrakło samorządowców z Chudowa: sołtysa **Józefa Posiłka**, radnych - **Mirosławy Bałuszyńskiej** i **Daniela Gajdy**. Gwiazd Chudów reprezentowali

**O budowie nowego boiska w Chudowie marzyliśmy od dawna. Aż trudno mi uwierzyć, że te marzenia dzisiaj się spełniają - mówił w trakcie uroczystości wyraźnie wzruszony sołtys Chudowa, Józef Posiłek.**



Uczestnicy uroczystości wykopali szpadlem pierwsze, symboliczne otwory pod nowy obiekt - poczynawszy od wójty Bargiela, który nie krył satysfakcji z rozpoczęcia kolejnej inwestycji. Na zdjęciu ze szpadlem w dłoni radna Mirosława Bałuszyńska.

wali prezes **Zbigniew Boro** i członek zarządu **Kazimierz Omozik**. Plac na którym powstanie obiekt odebrali właściciele firmy BAKO Sport z Dąbrowy Górniczej, która wybuduje stadion wraz z infrastrukturą.

Na budowę nowego obiektu gmina przeznaczy 1,289 mln zł. Za tę sumę powstanie boisko z trawy naturalnej o wymiarach 115x74 m oraz instalacja

wodna do zraszania trawy. Dla kibiców zbudowane zostaną zadaszone trybuny na ponad 250 miejsc, dla zawodników i sędziów specjalne boksy. Na terenie obiektu powstaną wiaty - do obsługi imprez i dla rowerzystów oraz parking samochodowy. Obiekt wyposażony zostanie w urządzenia nagłaśniające, będzie ogrodzony.

Tekst i foto: JM

**WIEŚCI**  
gminy  
GIERAŁTÓWICE

Miesięcznik mieszkańców  
ukazuje się od roku 2002

Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Gierałtówicach  
44-186 Gierałtówice, ul. Korfatego 7B, tel. 32 30 11 511

Piotr Rychlewski - redaktor naczelny  
Jerzy Miszczyk - opracowanie i redakcja  
tel. 798 921 961, e-mail: jurekm@vp.pl

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca i zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian i skrótów w nadsyłanych tekstach.  
Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Druk: CUD-DRUK

# O żniwach i naszym rolnictwie ...

O ocenę tegorocznych żniw, a także aktualnej sytuacji rolnictwa na naszym terenie, poprosiliśmy prezesa Śląskiej Izby Rolniczej, Romana Włodarza. A oto jego komentarz.



Zakończyły się tegoroczne żniwa, czas na dożynki i podsumowanie - ale to okazja do prezentacji sytuacji rolnictwa w naszym najbliższym otoczeniu. Dla rolników naszej gminy i dla powiatu gliwickiego to był przeciętnie dobry rok. Na szczęście nie dotknęły nas w tym roku klęski masowe, ale rolnicy odczuli skutki zimnej wiosny i suszy letniej, zwłaszcza na słabszych glebach.

Jak nasze rolnictwo wygląda na tle innych regionów kraju? Mimo potężnej presji budownictwa i przemysłu w ostatnich latach nasi rolnicy „dają radę”. Rozwój naszej gminy przebiega szybciej niż aktualizacja statystyk, przy czym szczególnie dotyczy to rolnictwa. Wg GUS mamy ok. 2100 ha użytków rolnych i ok. 1320 gospodarstw powyżej 0,1 ha oraz ok. 170 gospodarstw powyżej 1 ha. Rednia powierzchnia gospodarstwa wynosi 2,88 ha, ale rednia powierzchnia gospodarstw zgłaszanych do dopłat przekracza 9 ha. Warto w tym miejscu wskazać, że rednia powierzchnia gospodarstwa w UE wynosi ok. 7 ha.

Gdyby ocenić nasze rolnictwo tylko wg danych statystycznych, należałoby



Foto: Jerzy Miszczuk

rolnictwo naszej gminy oceniać jako rozdrobnione i zacofane. Rzeczywiście jest inna. Faktycznie od wielu lat postępuje proces przekształcania gospodarstw wysokoprodukcyjnych poprzez dzierżawę. Można ocenić, że w naszej gminie obecnie funkcjonuje tylko ok. 30-40 towarowych, nowoczesnych działek gospodarstw i to przy ogromnym głodzie ziemi, o czym świadczy brak ugorów.

**Należy podkreślić, że żyjemy w powiecie, gdzie poziom rolnictwa to ścisła czołówka krajowa, a w wielu dziedzinach nawet czołówka europejska. Świadomość tych faktów jest potrzebna nie tylko dla celów promocyjnych.**

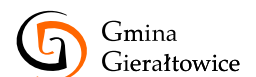
Gmina Gierałtów jest bardzo atrakcyjna inwestycyjnie, co, niestety, jest zawsze zagrożeniem dla rolnictwa. Nasi rolnicy muszą konkurować o ziemię uprawną z inwestorami. Ale jest to jeszcze gorsza konkurencja - o przestrzeń. Produkcja rolna ma swój specyfik, co nie zawsze spotyka się ze zrozumieniem nowych mieszkańców. Rolnictwo „przeszkadza”, bo je dźgnięciem i maszyną, bo „psuje” widok z okna. Niestety, nie ma w naszym systemie prawnym pojęcia „prawa nabytego”, co skutecznie chroni interesy rolników w wielu starych krajach UE. Dlatego, wspierając rozwój naszej gminy, musimy widzieć także interesy rozwojowe naszego rolnictwa.

To jest historyczny potencjał, którego nie zmogło nawet górnictwo w głowie.

Można postawić pytanie, jak wyglądałaby atrakcyjność naszej gminy, gdyby w przeszłości doszło do upadku rolnictwa, a nasze pola porastałyby nawłocie i samosiewy. Byłaby zatem przychylna dla naszych rolników, którzy pracują dla siebie, a przez to także dla innych, zapewniając bezpieczeństwo żywnościowe. Wyczerpałoby im wytrzymałość, dobrej pogody, dobrych dochodów i zrozumienia otoczenia.

Prezes Śląskiej Izby Rolniczej  
Roman Włodarz

## Gmina tworzy klaster energii



**Klaster ma zapewnić lepszą efektywność energetyczną, a to z kolei przełoży się na korzyści ekonomiczne dla mieszkańców i poprawę stanu środowiska naturalnego. Wzrośnie również bezpieczeństwo energetyczne gminy - to tylko niektóre założenia idei tworzenia klastra.**

Gmina Gierałtów od lat zabiega o stworzenie klastra energii. Czym jest ów klaster i kiedy będzie miał miejsce, i został już stworzony? O odpowiedź na te pytania poprosiliśmy wójta gminy i jednocześnie eksperta do spraw energetycznych, dr inż. Joachima Bargiela.

**Joachim Bargiel -**

Mówi o tym z wieloletnim doświadczeniem, klaster energii to dobrowolne zrzeszenie do którego mogą należeć zarówno konsumenci jak i producenci (wytwórcy i jednocześnie konsumenci) energii elektrycznej. Dotyczy to osób prywatnych i instytucji. Praktycznie wszyscy członkowie klastra mogą być właścicielami gospodarstw domowych w naszej gminie. Obniżenie kosztów energii elektrycznej to m.in. korzyść z wyłączenia z uczestnictwa w klastrze.

Aktualnie trwa procedura ustalenia krajowej listy preferencyjnej, tzw. Kla-



stra energii. Tworząc klaster energetyczny górnictwo-rolniczej gminy Gierałtów, staramy się o miejsce na mapie. Rozstrzygnięcie o tym nastąpi jesienią bieżącego roku - poinformował nas wójt Bargiel.

Warto przypomnieć, że w ramach realizowania polityki poprawy efektywności energetycznej, gmina Gierałtów zrealizowała już szereg inwestycji. W Paniówkach wybudowany został kompleks energetyczny, w skład którego wchodzi agregat kogeneracyjny, produkujący energię elektryczną i ciepło na potrzeby miejscowej szkoły i pływalni Wodnik oraz system solarów, zainstalowanych na dachu pływalni. W Przyszowicach nowo wybudowany Ośrodek Zdrowia wyposażony w nowoczesne pompy ciepła oraz ogniwa fotowoltaiczne zainstalowane na dachu budynku. Układ ten dostarcza darmową energię elektryczną potrzebną m.in. do ogrzania obiektu.

Kolejną inwestycją, która obecnie jest w fazie realizacji, jest program „Stonczona Gmina” - cieszy się olbrzymim zainteresowaniem mieszkańców. W jego ramach 83 właściciele budynków mieszkalnych z terenu gminy będą mogli zainstalować na nich panele produkujące prąd z instalacji fotowoltaicznych. Gmina zabiega o realizację II etapu programu, co pozwoli kolejnym gospodarstwom domowym na produkcję taniej i ekologicznej energii elektrycznej.

Gmina będzie także pozyskiwała metan do produkcji energii elektrycznej. Umowę w tej sprawie podpisano już z KWK Budryk. Gaz popłynie rurociągiem z szybu VI tej kopalni do Chudowa. Energia uzyskana z metanu ma w pierwszej kolejności zasilić budynki użyteczności publicznej Chudowa i Paniówek. W planach jest również wykorzystanie zasobów agrogenetycznych (budowa biogazowni) dla potrzeb Przyszowic i Gierałtów.



Stacja pozyskiwania metanu i agregat kogeneracyjny przy szybie VI KWK Budryk. To stąd metan popłynie rurociągiem do Chudowa.

Wszystkie te działania są zgodne z koncepcją klastrów energii. Dlatego Krajowa Agencja Poszanowania Energii oraz Instytut Pomiarów i Automatyki podpisały z Gminą Gierałtów umowę, mającą na celu opracowanie założeń dotyczących tworzenia klastra energii.

30 czerwca br. Gmina Gierałtów złożyła w Ministerstwie Energii stosowny list intencyjny w sprawie utworzenia klastra energii. /JM/

Foto: T. Gajewski

# Ośrodek zdrowia w doborowym gronie

Do końca sierpnia internauci mogą głosować na „Najlepszą Przeszłość Publiczną Województwa Śląskiego”. Wśród 27 nominacji jest Ośrodek Zdrowia w Przyszowicach.



Foto: archiwum UG

Trwa 18. edycja konkursu. Tym razem zgłoszonych zostało 27 realizacji z 17 gmin. Wśród nich szkoły i przedszkola, dworce autobusowe, centra przesiadkowe, place zabaw, strefy odpoczynku i rekreacji. Ale nie tylko. Siedzący ce z nasz gmin Zabrze chwalili si m. in. Parkiem Techniki Wojskowej, Katowice - wybiegiem dla

psów, Bytom - iluminacją Opery śląskiej, Racibórz - placem miejskim, a Będzin - wodnym placem zabaw.

W tej doborowej grupie jest też przedstawiciel gminy Gierałtów: przyszłowicki Ośrodek Zdrowia. Obiekt został oddany do użytku w ubiegłym roku. Ma 444 m<sup>2</sup> powierzchni. Mieści m.in. gabinety lekarskie dla dorosłych i dzieci, gabinety zabiegowe, wózki sanitarne, pomieszczenia techniczne i wózkownię. Co ważne, wszystkie gabinety znajdują się na jednym poziomie.

Atutem są rozwiązania energetyczne, m.in. nowoczesna instalacja fotowoltaiczna i pompy ciepła. Lokujący budynek wzięto pod uwagę uwarunkowania wynikające z występowania szkód gór-

niczych. Co ciekawe, inspiracją dla formy budynku było bezprocentnie siedlstwo domów w Przyszowicach - nawiano do charakteru miejscowej zabudowy. Pracownicy i pacjenci mają do dyspozycji 36 miejsc postojowych. Projekt placówki był dziełem firmy OVO Grubezewscy, budowę prowadziła spółka Gazoplast z Tarnowskich Gór.

Internetowy plebiscyt polega na wskazaniu trzech przedsięwzięć i nadaniu im punktacji. Głosować można na stronie: [www.npp.slaskie.pl/vote/npp-edycja-2017](http://www.npp.slaskie.pl/vote/npp-edycja-2017). Wśród osób, które wezmą udział, rozlosowane zostaną nagrody rzeczowe. Zdanie i nagroda internautów,

to jedno, drugim będzie natomiast ocena specjalistów. Jury, złożone z przedstawicieli Wojewódzkiej Komisji Architektoniczno-Urbanistycznej, rozstrzygnie, którym obiektom przypadnie nagroda i wyróżnienie Marszałka Województwa Śląskiego.

Uroczystość ogłoszenia wyników konkursu odbędzie się w listopadzie. Organizatorzy konkursu to Zarząd Województwa Śląskiego we współpracy ze Stowarzyszeniem Architektów Polskich Oddział Katowice oraz Towarzystwem Urbanistów Polskich Oddział w Katowicach, pod patronatem Marszałka Województwa Śląskiego.

/bw/

## Nazwy ulic do wymiany IPN wskazał trzy ulice w naszej gminie, które powinny zmienić patronów.

Nazwy ulic - 27 stycznia w Paniówkach oraz Małgorzaty Fornalskiej i Józefa Wiczorka w Przyszowicach mają być zmienione, ponieważ, zdaniem Instytutu Pamięci Narodowej (IPN), upamiętniają one wydarzenia i osoby symbolizujące komunizm. Opinię w tej sprawie IPN zawarł w piśmie z 10 lipca br.

Nowe nazwy wymienionych ulic mają być wprowadzone od 1 września br. Obowiązek wprowadzenia zmian spoczywa na naszym samorządzie, a obowiązuje go do tego czasu. „Ustawa dekomunizacyjna” przyjęta przez Sejm RP 1 kwietnia 2016 r. Art. 5.2 tej ustawy mówi, iż „Zmiana nazwy dokonana na podstawie ustawy nie ma

wpływu na ważność dokumentów zawierających nazwy dotychczasowe”.

Sprawa zmian nazw ulic zostanie rozpatrzona 29 sierpnia na najbliższej sesji Rady Gminy Gierałtów, gdy to Rada Gminy jest organem upoważnionym do nadawania nazw ulicom.

Zmiany zostaną wprowadzone w większości miast i miejscowości naszego województwa. Tylko w Gliwicach do 1 września trzeba będzie wybrać nowych patronów dla blisko trzydziestu ulic, placów i osiedli. Znikną takie nazwy jak Osiedle Gwardii Ludowej, ulice Gomułki czy Józefa Wiczorka - przedwojennego komunisty, ale te i powstają nowe.

/JM, źródło: UG Gierałtówce/

Ważne. Sprawdź dokument przed wyjazdem...

## A czy dowód ważny masz?

Dowody osobiste kilkuset mieszkańców naszej gminy tracą w tym roku ważność. Sprawdź, czy nie jesteś jednym z nich. Nieważny dokument może spowodować problemy, na przykład w banku, na lotnisku czy na granicy.

W Urzędach Stanu Cywilnego w całym kraju drzwi niemal się nie zamykają. Za sprawą klientów, którzy występują o wymianę dowodów osobistych. Skąd taki natłok? Otóż 1 kwietnia 2008 roku kończył się czas starych, książeczkowych dowodów osobistych. Zastępowały je nowe, plastikowe. Wydawane masowo już w 2007 r. plastikowe dowody właśnie tracą 10-letni okres ważności. Jak przed dekadą, do USC schodzą się ci, których dokumenty są - lub niebawem będą - nie ważne.

Brak aktualnego dowodu może spowodować różnego rodzaju problemy.

Bole nie przekonuj się o tym ci, którzy wybierają się za granicę. Nie ma już dowodu (przy braku paszportu) uniemożliwi im wyjazd do wylotu. Klienci banków również nie załatwią swoich spraw.

Urząd Stanu Cywilnego w Przyszowicach odczuwa, podobnie jak w całym kraju, wzmożony ruch mieszkańców. Obecny system informatyczny nie pozwala określić dokładnie, u ilu z nich w gminie Gierałtów dowody tracą ważność, ale z pewnością problem dotyczy będzie kilkuset osób (w całej Polsce około 5 mln osób).

Wyrobienie nowego dowodu nie jest sprawą skomplikowaną. Wniosek można składać osobiście lub drogą elektroniczną (do tego potrzebny jest profil zaufany e-pup lub podpis elektroniczny) w dowolnym USC w Polsce. Należy też załączyć jedną fotografi-

## Odnów swoją ulgę na karcie ŚKUP - przypomina KZK GOP



Śląska Karta Usług Publicznych (ŚKUP) upoważnia m.in. do korzystania z komunikacji miejskiej.

W związku z rozpoczynającym się nowym rokiem szkolnym uczniowie po raz pierwszy zaczną regularnie korzystać z komunikacji miejskiej - w tym celu będą musieli wyrobić sobie własne spersonalizowane karty KUP. Uczniowie, którzy korzystający z tych kart powinni również odnowić uprawnienia do ulg, które mają zakodowane na swoich kartach KUP. Dzięki temu podczas

kontroli nie muszą posiadać przy sobie dokumentów, a przy przejazdach jednorazowych system automatycznie cięga opłaty ulgowe, co ułatwia i upraszcza korzystanie z całego systemu.

Szczegółowe informacje dotyczące spersonalizowanej karty KUP dla uczniów dostępne są za pośrednictwem strony internetowej: [www.kzkgop.com.pl](http://www.kzkgop.com.pl)

/ źródło: KZK GOP, opr. JM/

### Wymieniamy nie tylko przeterminowane dowody.

Przed koniecznością wyrobienia nowego dowodu osobistego stają też ci, którym ten dokument został skradziony. Uszkodzenie również powoduje, że powinniśmy wystąpić o nowy dokument. Podobnie jak zmiana danych zawartych w dowodzie (np. nazwiska), ale z wyjątkiem zmiany nazwy organu, który wydał dowód oraz (jeśli ktoś ma starszą wersję dowodu) miejsca zameldowania.

Wymiana dokumentu jest także konieczna w przypadku zmiany wizerunku twarzy posiadacza dowodu w stopniu utrudniającym lub uniemożliwiającym jego identyfikację.

(a nie, jak dawniej, dwie). Ale uważaj! - Tam, gdzie złożymy wniosek, tam będziemy zobligowani odebrać nowy

dowód - zastrzegaj urzędniczki USC w Przyszowicach. Czas oczekiwania na odbiór nowego dowodu trwa do miesiąca. Co istotne, wymiana jest bezpłatna.

Dawniej dowody osobiste otrzymywały wyłącznie osoby pełnoletnie. Obecnie mogą mieć je i dzieci. Mogą, ale niekiedy wręcz powinny, np. na czas wyjazdu do innego kraju UE (o ile nie posiadają paszportu). Dowody osobiste dzieci mają 5-letni okres ważności.

Szczegółowe informacje na temat dowodów formalnie można uzyskać w Urzędzie Stanu Cywilnego w Przyszowicach (ul. Parkowa 11), tel. 32 30 11 544. - Namawiamy do sprawnego wyrobienia - do ich wymiany w naszym urzędzie - zachęcaj urzędniczki przyszowickiego USC.

/bw/

# Warsztaty w GOK - sezon 2017/18

Po wakacyjnej przerwie Gminny Ośrodek Kultury w Gierałtowicach zaprasza na warsztaty, które wznowione będą we wrześniu. W ofercie są również propozycje zupełnie nowe, m.in.: balet, ilustrowanie książek, tworzenie gier komputerowych...

Informacje na temat zapisów można uzyskać pod numerem telefonu: **32 301 15 11**, bądź w siedzibie GOK w Gierałtowicach, przy ul. Korfantego 7B. Szczegóły na stronie internetowej: [www.gok.gierałtowice.pl](http://www.gok.gierałtowice.pl)

## Teatr Dziecięcy KALEJDOSKOP

GOK zaprasza dzieci od 5 lat na warsztaty teatralne, których celem jest rozwijanie kreatywności małych aktorów, doskonalenie pamięci oraz zabawy słowno-ruchowe. Zajęcia są płatne.

## Zajęcia taneczne - OMEGA i balet

Ruch pozytywnie wpływa na rozwój dziecka, poprawia kondycję, giętkość, a regularne zajęcia taneczne są doskonałą formą aktywności fizycznej. Sekcja taneczna GOK proponuje następujące zajęcia:

**Grupa turniejowa Omega**, która kontynuuje swoją działalność, reprezentowała GOK Gierałtowice na wielu turniejach tańca.

**Mała Omega** - grupa pokazowa, kontynuująca swoją działalność, dla dzieci w wieku od 5-8 lat, która w tym sezonie rozpoczyna swoją przygodę z turniejami tańca.

**Mini Omega** - grupa taneczna dla dzieci w wieku 3,5 - 9 lat - gr. nowa.

**Balet** - grupa taneczna dla dzieci w wieku 4 - 9 lat. Zajęcia płatne.

## FITNESS dla początkujących

Zajęcia dla dorosłych i młodzieży odbywają się raz w tygodniu. Zajęcia są płatne.

## Szachy

Grupa szachowa kontynuuje swoje zajęcia, czeka również na nowych zawodników. Zajęcia odbywają się w soboty, w świetlicy Gierałtowice oraz Chudów. Zajęcia są płatne.

## Warsztaty Pisania Ikon

Zapraszamy wszystkich chętnych do wykonania własnej ikony. Warsztaty skierowane są do młodzieży oraz osób dorosłych. Zajęcia są płatne.

## Warsztaty kulinarne dla dzieci

GOK zaprasza dzieci ze szkół podstawowych na warsztaty, które będą pełne

niespodzianek podróżą kulinarną. Zajęcia odbywać się będą raz w miesiącu. Są płatne.

## Warsztaty projektowania mody

Zostań młodym kreatorem mody! Zaczynaj projektować już dziś! Warsztaty dla dzieci w wieku od 9 lat. Płatne.

## Warsztaty plastyczne dla dzieci

Najważniejszym celem tych zajęć jest budzenie i rozwijanie zdolności twórczych i odkrywanie przez dzieci własnych możliwości oraz promocja młodych talentów w środowisku lokalnym. Dzieci uczęszczają na zajęcia w dwóch grupach: grupa młodsza **Da Vinci** (5-8 lat), grupa starsza **Picasso** (9-13 lat). Zajęcia płatne.

## Warsztaty ilustracji

Warsztaty będą prowadzone z myślą o młodzieży która ukończyła 12 rok życia. Uczestnicy będą rozwijać swoje umiejętności artystyczne, zapoznają się ze sztuką ilustrowania książek, wierszy, prozy. Zajęcia płatne.

## Pracownia Doświadczeń Naukowych

Zajęcia skierowane są do ciekawych świata odkrywców, pełne doświadczeń naukowych i dobrej zabawy. Odbywają się cyklicznie, raz w miesiącu. Zajęcia płatne.

## Pracownia muzyczna

Wzbogaciła swoją ofertę o naukę gry na następujących instrumentach:  
- gry na gitarze (klasycznej, elektrycznej, basowej)  
- gry na pianinie  
- gry na keyboardzie oraz działalności studia piosenki i zespołów wokálně-instrumentalnych. Warsztaty dla dzieci i młodzieży. Zajęcia płatne.

## Tworzenie gier komputerowych

Zajęcia indywidualne dla dzieci i młodzieży, obejmujące:  
- tworzenie scenariuszy i mechanik gier, kreowanie świata, postaci i zdarzeń - wykonanie działających gier komputerowych w programach: Game Maker, Unity, Unreal Engine,  
- wykorzystywanie elementów programowania w języku C++.

## ROBOKIDS - budowanie robotów

to kreatywne zajęcia i warsztaty dla dzieci. Uczestnicy poznają tajniki technologii oraz programowania, mają możliwość budowania robotów, maszyn, pojazdów i innych niesamowitych konstrukcji. Zajęcia płatne.

## SIŁOWNIA

W każdy wtorek i czwartek od 17.30 do 20.30. Siłownia GOK mieści się w budynku szkoły w Gierałtowicach - wejście od ul. Powstańców Śl. 41.

## Pracownia EKO-DEKO

Warsztaty skierowane do osób, które chcą rozwijać swoje zainteresowania sztuką dekoracji, przy twórczym wykorzystaniu naturalnych materiałów oraz rzeczy, które na pozór wydają nam się zużyte i niepotrzebne. Płatne.

## SZYCIOMANIA

Ciekawie o szyciu i życiu, zajęcia hobbystyczne, skierowane do osób zaawansowanych i początkujących. Szyjemy wszystko i ze wszystkiego. Zajęcia bezpłatne.

## Internet 50+

Zajęcia skierowane są do osób, które chcą obsługiwać komputer sprawnie, a mają z tym problem. **Kurs jest bezpłatny**, z indywidualnym podejściem do każdego Seniora.

## Rękodzieło dla młodzieży i dorosłych

Zajęcia skierowane są do osób twórczo zakreconych, chcących podzielić się swoją pasją oraz nauczyć się różnych technik wykonywania przedmiotów, np. z papieru, wikliny, decoupage oraz wielu, wielu innych. Zajęcia bezpłatne.

## Klub MALUCHA

- Świetliki w Paniówkach  
- Bajtel w Gierałtowicach  
- Kącik Malucha w Chudowie.  
Zajęcia edukacyjne, przygotowane z myślą o najmłodszych. Zajęcia są bezpłatne.



## Autobus TEATRALNY

Zapisy i informacje pod numerem tel.: **32 301 15 11**.

Jak już informowaliśmy w poprzednim wydaniu, GOK uruchamia **Autobus TEATRALNY**, który cyklicznie, raz w miesiącu, będzie kursował na trasie gmina Gierałtowice (wszystkie miejscowości) - wybrany teatr.

Pierwszy kurs już niebawem. **7 września** (w czwartek) autobus rusza o godz. 18.00 do Teatru Rozrywkowego w Chorzowie, na którego scenie będzie mo na obejrze „Producentów” - musical Mela Brooks, w reżyserii Michała Znanieckiego.

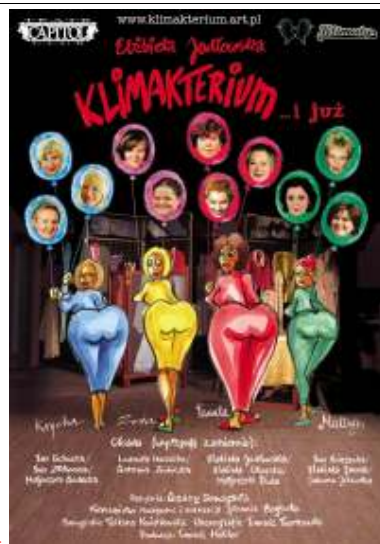
Złote Maski (2010) dla reżysera „Producentów” oraz Dariusza Niebudka (za rolę Rogera de Billa i Maksa Białego), a tak e wyróżnienie dla Katarzyny Hołub jako najlepszej aktorki drugoplanowej na „Naj Naj Naj IV Festiwalu Teatrów Muzycznych w Gdyni” wiele mówi o poziomie tego spektaklu. Zapraszamy więc na wspólny wyjazd do Chorzowa. Cena **45 zł**,

stoka), a tak e wyróżnienie dla Katarzyny Hołub jako najlepszej aktorki drugoplanowej na „Naj Naj Naj IV Festiwalu Teatrów Muzycznych w Gdyni” wiele mówi o poziomie tego spektaklu. Zapraszamy więc na wspólny wyjazd do Chorzowa. Cena **45 zł**,

## Kolejne spektakle

15 października ponownie wyjazd do Chorzowa, tym razem na spektakl „Pozytywni” w gwiazdorskiej obsadzie. Wystąpi m.in.: Magdalena Boczerska/Grażyna Wolszczak, Olga Boleś, Janusz Chabior, Łukasz Simlat.

12 listopada do CKE w Czerwoncu na sławne - „Klimakterium... i ju” ->



## Rusz się z GOK

W ofercie Gminnego Ośrodka Kultury znajdziemy nie tylko propozycje artystycznych i twórczych działań. GOK promuje również zdrowy tryb życia i aktywne formy spędzania wolnego czasu. Głównie takie, które nie wymagają szczególnych nakładów na sprzęt i wyjątkowych umiejętności. Coś co może zrobić każdy. W związku z tym już od lat organizuje i współorganizuje rajdy rowerowe, prowadzi bezpłatną siłownię oraz od niedawna zajęcia fitness.

**Czy wiesz jaka jest minimalna dzienna dawka ruchu, aby Twój organizm zdrowo funkcjonował - 30 minut - a ile Ty czasu poświęcasz na sport i rekreację? Regularna aktywność fizyczna jest niezbędna, aby zapobiegać chorobom, utrzymać naszą sylwetkę w dobrej formie i poprawić samoocenę.**

Chyba nie ma rodziny, w której nie byłoby amatorów jazdy na rowerze! Całe pokolenia poruszają się na tym pojeździe. Stanowi on nieodłączny element krajobrazu zarówno wsi jak i miasta.

Jest wiele imprez, które integrują miłośników jednośladów. Nie trzeba być mistrzem, by w nich uczestniczyć. Rajdy rowerowe po terenie naszej gminy mają wieloletnią tradycję. Pierwszy odbył się w 2004 roku, jego głównym inicjatorem był Klub Abstynentów „Stokrotka” w porozumieniu z kilkoma innymi organizacjami. Obecnie organizatorami rajdów są „Stokrotka”, Kółko Rolnicze oraz GOK.

Biorąc udział osoby w różnym wieku, czują się rodzina z małymi dziećmi. Trasa pokonywana jest etapami i ma długość 25-30 km. Rozpoczyna się od Urzędu Gminy, po pierwszym etapie uczestnicy zatrzymują się na chwilę odpoczynku i posiłek. Zazwyczaj jednym z punktów przejazdu jest odwiedzenie okolicznej atrakcji, np. „Izby Łód Starki” czy ogrodu botanicznego w Bujakowie. Finał rajdu odbywa się na Bekszy, gdzie w specjalnie przygotowanym miejscu postojowym cyklujemy udział w pieczeniu kielbasek, pijemy kawę i smakujemy kołocz. Każdy uczestnik otrzymuje pamiątkowy certyfikat i buton. Dla wielu osób udział w rajdzie jest już tradycją i niecierpliwie ci czekają na nowy sezon!

Niezależnie od pogody i pory roku, od 2008 roku z inicjatywy GOK działa siłownia. Od samego początku trenowaniem kieruje Eugeniusz Mehlich. Pod jego czujnym okiem widać głównie młodzież w wieku od 14 do 25 lat. Jednak nie ma żadnych ograniczeń wiekowych, na zajęciach mogą przychodzić również starsi, którzy chcą się na siłach. Jak podkreśla Eugeniusz Mehlich: - *Zajęcia cieszą się nieustającym zainteresowaniem. Niektóre osoby wiczą z nami systematycznie od samego początku. Słuchamy i pomagamy dobrać do lepszej formy. Zapewniamy przede wszystkim bezpieczne wyczerpanie, które służy zdrowiu i rozwojowi. Odciążamy młodzież od patologii, komputerów.* Dokończenie na str. 6

## Rusz się z GOK

Dokończenie ze str. 5

Zaj ciał na siłowni s darmowe. Oczywi cie ich uczestnikami s nie tylko chłopcy, ale i dziewczyny. Kobieta tak samo ma mi nie i powinna je trenowa , bo jak tego nie robi, to marzenia o ładnych po laskach, płaskim brzuchu, szczupłych nogach, b d tylko marzeniami...

**SIŁOWNIA GOK** mieści się w budynku szkoły w Gierałtowicach. **Zajęcia:** wtorki i czwartki od 17.30 do 20.30.

wicz cy wykonuj program dostosowany do ich potrzeb i mo liwo ci bez przymusu i nie na sił , ka dy robi tyle ile potrafi. Najwa niejsza jest regularno . Optymalnie powinni my trenowa 2 razy w tygodniu, wykonuj c wiczenia w swoim rytmie, stopniowo zwi kszaj cobci enie i ilo serii. Do dyspozycji jest sprz t aerobowy, idealny na spalanie tkanki tłuszczowej, poprawienie wydolno ci układu kr enia. S to rowerki, orbitreki, stepery, skakanki. Panowie ch tnie wicz ze sztang , sztangelkami, na ławkach sko nych do wicze mi ni klatki piersiowej, ławeczkach do wicze mi ni brzucha. Dlaczego jeszcze warto wyj z domu i przyj na zaj cia zorganizowane? Poniewa jest to du o bardziej mobilizuj ce ni wiczenia w domu. - *W grupie jest zawsze post p, ludzie wzajemnie - jeden drugiego motywuj* - dodaje trener. To tak e okazja do nauki zasad od ywania i zapoznania si z metodyk treningu.

Innego rodzaju propozycj s zaj cia ProFit, które od dwóch lat prowadzone s w sali GOK w Gierałtowicach. Równie one poprawiaj nasze samopoczucie, kondycj , sylwetk i zdrowie. To co dla osób, które chc rozpoc swój przygod z fitnessem. Przy specjalnie dobranej muzyce uczestniczki redukuj tkank tłuszczow , wzmacniaj mi nie brzucha, ud i poladków, kształtuj mi nie ramion i klatki piersiowej. Maj do dyspozycji stepy, hantle ró nego ci aru i ta my do wicze .

**Zajęcia ProFit-Fitness** dla początkujących odbywają się w środy, od godz. 18.00 do 18.50, w GOK w Gierałtowicach.

Oczywi cie zaj cia s prowadzone w taki sposób, aby wykorzysta maksymalnie mo liwo ci jakie daje ten sprz t. To poł czenie „cardio” z wiczeniami wzmacniaj cymi. Propozycja dla tych, którzy lubi si zm czy . Wszystkie panie, które zastanawiaj si czy dadz rad dorówna grupie, zapewniamy - kondycja i efekty przyjd z czasem - czy nie jest to wietna motywacja?

Ruch to tak e sposób na relaks, wspinałe sp dzenie wolnego czasu. Aktywno fizyczna podnosi przecie poziom endorfin, czyli hormonów szcz - cia, mimo, e m czymy si , a pot leje si z czoła, to po treningu czujemy prawdziw satysfakcj !

Je li chcemy zrobi co dobrego dla siebie, to skorzystajmy z oferty jak daje nam GOK, ka dy mo e znale co dla siebie, niezale nie od wieku i umiej tno ci.

/Miroslawa Mira ska-Baraniuk/

# Wakacje na sportowo

Najmłodzi sportowcy z naszej gminy część wakacji spędzili na obozach sportowych, szlifując formę przed nowym sezonem. Wyjazdy zorganizowały m.in. kluby Jedność 32 Przyszowice i LKS 35 Gierałtowice. Dotacji na ten cel udzieliła Gmina Gierałtowice.

## Pływacy w Kazimierzy Wielkiej

Pływacy Jedno ci Przyszowice do nowego sezonu przygotowywali si w Kazimierzy Wielkiej, miasteczku powiatowym nad Nidzic w wi tokrzyskiem. Do dyspozycji mieli to co w Kazimierzy najlepsze - noclegi w Pałacyku LACON, zaj cia na krytej pływalni Wodny Raj i w przestronnej hali sportowej.

- *W senn atmosfer powiatowego miasteczka nasza sportowa młodzie wniosła wiele pozytywnej energii - biegaj c na orientacj , wicz c i bawi c si w miejskim parku, b d na pla y kazimierskiego zalewu Małoszówka. Nie zabrakło zaj specjalistycznych - treningu tlenowego i technicznego w wodzie* - poinformowała nas uczestnicz ca w obozie, trener Alicja



Wschodzące gwiazdy sekcji pływackiej i utytułowani zawodnicy - razem nad kazimiersk Małoszówk .

Stachura. - *Celem obozu jest wprowadzenie do sezonu, podniesienie poziomu motorycznego zawodników* - dodała. St d zaj cia uzupełniaj ce, m.in.: piłka no na, aerobik, unihokej i tre-

ning siłowy. Urozmaiceniem pobytu w Kazimierzy były wycieczki do Boczni oraz do Parku trampolin w Krakowie.

/JM/

## Piłkarze trenowali w Węgierskiej Górze i Pokrzywniej

### LKS 35 Gierałtowice

Klub z Gierałtowice zorganizował obóz dla swoich piłkarzy w Węgierskiej Górze. 30-osobowa grupa (roczniki 2003-2006) trenowała w tej znanej miejscowo ci wypoczynkowej od 14 do 20 sierpnia.

- *Podopieczni trenerów Jarostawa St pnia, Grzegorza Smolnika i Karola*

*Zniszczoła trenowali dwa razy dziennie na boisku trawiastym. Zaj cia uzupełniał poranny rozruch* - poinformował nas prezes klubu Ryszard Macha. Uczestnicy obozu chwalili sobie pobyt w wygodnym hotelu Beskidian. Po treningach ch tnie korzystali z basenu i sauny.



LKS 35 Gierałtowice podczas rozruchu...

### LKS Jedność 32 Przyszowice

Najmłodzi piłkarze Jedno ci Przyszowice od 9 do 16 sierpnia przebywali na obozie w Pokrzywniej. Zaj cia z grup liczc 35 osób (roczniki 2005-2009) prowadzili trenerzy Piotr Szołtysek, Mateusz Labusek i Maciej Kiełtyka.

- *Poza treningiem piłkarskim były tak e zaj cia ogólnorozwojowe i czas na rekreacj , rozrywk i zabawy* - poinformował nas prezes klubu Paweł Szołtysek.

Warto doda , e piłkarze Jedno ci wietnie sprawdzili si w roli pływaków - 15 sierpnia wystartowali w zawodach na basenie w pobliskich Głuchołazach i zdobyli złote medale we wszystkich kategoriach wiekowych. 1 miejsce na 50 m kraulem w kategorii



Najmłodzi piłkarze Jedności Przyszowice na obozie sportowym w Pokrzywniej. Foto: arch. klubu.

dziewcz t zdobyła Marysia Poniżka. T sam konkurencj w ród chł-

pców do 10 lat wygrał Maksymilian Poniżka, a w kat. 13-ląt Kuba Drajuk. /JM/

## Sukces przedsiębiorczej Gierałtowiczanki

# Czytelnicy wybrali „Florini”

Przez miesiąc czytelnicy „Dziennika Zachodniego” wybierali „Mistrzów Handlu 2017”. W kategorii „Kwiaciarnia roku” wygrała knurowska Galeria Kwiatów i Upominków „Florini”, której właścicielką jest mieszkanka Gierałtowic, Aneta Operska.

Czytelnicy głosowali - w czerwcu i lipcu - w czterech kategoriach: sprzedawca, sklep, kwiaciarnia i butik roku.



- *W ten sposób postanowili my uhonorować małe i rednie przedsi biorstwa, które przyczyniaj si do rozwoju województwa l skiego* - tłumaczyli organizatorzy przedsi wzięcia. Ich celem było pokazanie małych punktów handlowych i rodzinnych przedsi biorstw, które konkuruj z du ymi marketami. Honorowym patronem plebiscytu był Marszałek Województwa l skiego **Wojciech Saługa**.

Kwiaciarnia Florini otrzymała 41 pkt., prawie czterokrotnie więcej ni drugi w zestawieniu Tuli Pan z Gliwic. - *Jeste my mile zaskoczeni tak dobrym*

*wynikiem naszej kwiaciarni* - nie kryje satysfakcji pani Aneta. - *Tym bardziej, e funkcjonujemy niespełna dwa lata, a nasz konkurencj stanowiły kwiaciarnie z Gliwic i całego powiatu gliwickiego. W ród nich firmy z długoletni tradycj ...* Warto odnotować równie 7 miejsce **Marzeny Adamczyk** z przyszowickiej Drogerii As w kategorii „Sprzedawca Roku”. Uroczysta gala plebiscytu odbyła si 10 sierpnia w sali Sejmu l skiego w Katowicach. Nagrody wr czyli marszałek **Saługa** i redaktor naczelny DZ **Marek Twaróg**.

/bw/

Bezpłatne badania dla pań...

# Uprzedź raka, zbadaj się!

**Rak piersi atakuje po cichu. Codziennie zabija kilka kobiet, codziennie ktoś dowiaduje się, że już za późno na ratunek... Aby nie dać się zaskoczyć, panie powinny się jak najczęściej badać. I dość często są ku temu dogodne możliwości...**

Rak piersi jest najczęstszym nowotworem u kobiet. Szczególnie mocno zagrożone są te między 50 a 69 rokiem życia, choć coraz częściej walczą z rakiem młodsze i młodsze panie. Według autorów raportu „Rak piersi w Polsce” ze zdiagnozowanym nowotworem żyje 70 tys. osób. Co roku notuje się 16 tys. nowych zachorowań.

W pierwszym stadium choroba przebiega bezobjawowo. Po pewnym czasie pojawia się wyczuwalny guzek, pierś ma nieco inny kształt, powiększa się sutki. Niepowstrzymany w porażce rak zaatakuj w złych chłonnach, uderzy w kci, mózg, w tchawicę. Zabije...

Jak walczyć z nowotworem? Przede wszystkim badać się. Im częściej tym lepiej, wszak rak na początku nie boli, więc nawet dobre samopoczucie nie powinno być powodem rezygnacji z mammografii. Co ważne, kobiety urodzone w latach 1948-1967 są badane za darmo. Pacjentkom w tym przedziale wiekowym, które są ubezpieczone w NFZ, przysługują bezpłatne badania co dwa lata. Najbliżej, stacjonarne, prowadzi Centrum Onkologii - Instytut im. Marii Skłodowskiej-Curie w Gliwicach (ul. Wybrzeże Armii Krajowej 15). Gliwicki ośrodek zaprasza szczególnie serdecznie panie z rocznika 1967, czyli te, które w tym roku kończą 50 lat (bez względu na miesiąc urodzenia i miejsce zamieszkania).

Centrum Onkologii zaprasza do swojej siedziby, ale też umożliwia skorzystanie z badań w „mobilnej przychodni”, czyli mammobusie. To bardzo wygodna forma badań. - *W naszej mobilnej pracowni oferujemy najnowszą generację cyfrowy mammograf Mammat Inspiration, pozwalający uży-*

*wać najwięcej jako obrazu przy zastosowaniu bardzo niskiej dawki promieniowania* - zapewniają organizatorzy akcji. Podkreślają komfort badania, o który dbają kobiety-techniczki wykonujące badanie. Opisem zdjęć zajmuje się co najmniej dwóch lekarzy z Centrum Onkologii, specjalistów w dziedzinie radiologii i diagnostyki obrazowej.

**Okolo 700 kobiet w Gminie Gierałtówice może skorzystać w tym roku z bezpłatnej mammografii w ramach populacyjnego programu wczesnego wykrywania raka piersi - informuje Centrum Onkologii. W 2016 roku przebadano 350 pań.**

Cyfrowe archiwizowanie zdjęć wykonanych w centrum umożliwia lekarzom porównanie bieżącego wyniku z wcześniej wykonaną mammografią. Zwłaszcza je to z konieczności gromadzenia i przynoszenia poprzednich zdjęć. Co istotne, w przypadku wykrycia zmian w obrębie piersi, ośrodek zape-

wnia bezpłatną opiekę i dalsze niezbędne badania w Centrum Onkologii w Gliwicach.

Specjalistyczny pojazd kilkakrotnie zatrzymywał się już w gminie Gierałtówicach. Ostatni raz na początku sierpnia. Kto nie miał możliwości przebadania się podczas tej wizyty, może to uczynić: wybierając się do instytutu do Gliwic (informacje można uzyskać telefonicznie pod numerami: 32 278 98 96 i 784 067 503), czekając na kolejny przyjazd mammobusa (Centrum Onkologii lub innego uprawnionego podmiotu) lub korzystając z okazji w którejś z nieodległych miejscowości.

W najbliższym czasie mammobus czeka będzie na panie m.in. w: Gliwicach na Placu Krakowskim - 7 września (Mammo-Med) w godz. 9-17, Zabrze przy Domu Muzyki i Tańca - 11 września (FADO) w godz. 9-16 oraz Ornontowicach za Urzędem Gminy - 22 września (Mammo-Med) w godz. 9-17.

/bw/

## Z proboszczem - na rowerach po gminie

**Mimo bardzo niesprzyjającej aury - w strugach deszczu - odbył się w sobotę, 19 sierpnia, Rodzinny Rajd Rowerowy po Gminie Gierałtówice.**

Na starcie zjawiała się rekordowa ilość uczestników, bo aż 70 osób. Trasa z Gierałtówic na Bekszę prowadziła tym razem przez Przyszowice, Paniówki, Chudów i Ornontowice. Uczestnicy rajdu mieli okazję zwiedzić Izbę Pamięci w Przyszowicach oraz tamtejszy Spichlerz plebański. Całą trasę wraz z uczestnikami rajdu przebył proboszcz parafii Matki Bożej Szkaplerznej w Gierałtówicach, ks. Marek Sówka.

Przypomnijmy, że organizatorami rajdu tym razem byli: Klub Abstynentów „Stokrotka”, Kółko Rolnicze z Gierałtówic oraz oczywiście Gmina Gierałtówice.



Uczestnicy Rajdu przed wyruszeniem w trasę. Start tradycyjnie już odbywa się przed Urzędem Gminy.

Foto: Piotr Rychlewski

## Zauważyłeś bezdomnego zwierzęcia?

**Zgłoś ten fakt do schroniska lub Urzędu Gminy**

**Walęśające się zwierzęta, zwłaszcza duże psy, stanowią poważne zagrożenie dla pieszych i zmotoryzowanych. Dlatego informacje o zauważonych na terenie gminy bezdomnych zwierzętach powinniśmy przekazywać odpowiednim służbom.**

Referat Gospodarki Komunalnej Urzędu Gminy Gierałtówice przypomina, iż informacje o zauważonych na terenie gminy bezdomnych zwierzętach należy przekazywać do Schroniska dla Zwierząt w Rybniku, przy ul. Majtkowej 42, tel.: **32 42 46 299**, lub **605 579 282** - tel. czynny całą dobę, również w dni wolne, bądź do Referatu Gospodarki Komunalnej UG, w godzinach urzędowania (od godz. 7.00 do 15.00), w czwartki od 7.00 do 17.00 - tel.: **32 30 11 360**, **32 30 11 365**.

Wyłapywanie zwierząt odbywa się w godzinach od 7.00 do 15.00 we wszystkie dni tygodnia. W godzinach od 15.00 do 6.00 rano schronisko interweniuje tylko w przypadku pogryzie i zwierzęt zachowujących się agresywnie.

Wypadki i kolizje drogowe z udziałem zwierząt należy zgłaszać do Gabinetu Weterynaryjnego Eugeniusza Aparta w Gierałtówicach, przy ul. Korfańskiego 12, tel.: **32 235 31 94**, tel. całodobowy - **601 851 193** lub w Referacie Gospodarki Komunalnej Urzędu Gminy Gierałtówice.

/Opr. JM, źródło: UG Gierałtówice/

## Nowa wiata rowerowa w Paniówkach

Sentyment do miejsca, czy też do zabytkowego kamienia granicznego, może wyzwolić w ludziach wiele energii do działania. Tak też stało w Paniówkach na ulicy Darwina, obok restauracji Biały Dom.

Najpierw po 7 latach nieobecności na swoje miejsce wrócił kamień znaczący granicę Gierałtówic i Mikołowa. Uroczysto odsłonięciu odzyskanego obelisku miała miejsce 16.09.2015 r. Kiedy kamień wrócił na swoje miejsce, mieszkańcy planowali utworzenie nieopodal miejsca postojowego dla rowerzystów i postawienia wiaty rowerowej. Tak też stało. 03.07.2017 r. obok historycznego kamienia powstała wiata, w której można odpocząć i podziwiać piękne okolice.



To wspaniałe miejsce mogło powstać dzięki pomocy Wójty Gminy Gierałtówice oraz Nadleśnictwa Katowice, za co im serdecznie dziękujemy.

Zygmunt Strzoda

# Wspaniali kibice w Gierałtowicach na trasie IV etapu Tour de Pologne

Kibice nie zawiedli. Na kilkuminutowe spotkanie z kolarzami przybyli tłumnie i czekali cierpliwie. Pojawienie się pierwszych zawodników wywołało wspaniałą reakcję. Tłum ożył, rozległy się spontaniczne okrzyki, brawa, część kibiców rytmicznie uderzała o barierki oddzielające ich od jezdni. To był krótki, ale bardzo radosny spektakl sportowy.

1 sierpnia przejechał przez gminę Gierałtowice 74. Wyścig Tour de Pologne. Z wyjątkowej okazji, by zobaczyć w akcji najlepszych kolarzy świata, skorzystało wielu mieszkańców. Według naszych szacunków, w Gierałtowicach, wzdłuż ulicy Korfantego, przy skrzyżowaniu z ul. Gierałtowskią i na kilkusetmetrowym odcinku tej ulicy, zebrało się około tysiąca osób.

Kibicowano całymi rodzinami. W szpalerze kibiców można było dostrzec sportowców z naszej gminy, m.in. bokserów Gardy Gierałtowice, którzy przyszedli z transparentem swojego klubu. Byli nawet kibice ze Słowacji - przyjechali dopingować swojego asa, mistrza świata Petera Sagana. Sympatyków kolarstwa nie zabrakło również w Przyszowicach. Wzdłuż całej trasy kolarzy gorąco dopingowały grupy przyszowiczanki, a do mostu na Kłodnicy.



W samej szpicie pelotonu jechał przez Gierałtowice mistrz świata, Słowak Peter Sagan - w żółtej koszulce lidera.



Słowacy z Żyliny - do Gierałtowic przyjechali oczywiście dopingować swojego rodaka, Petera Sagana.

Do Gierałtowic kolarze wjechali od strony Bojkowa. Pierwsi pojawili się około godz. 18.15. Była to pojedyncza grupa z Pawłem Bernasem (Reprezentacja Polski), która przez blisko 200 km uciekała przed pelotonem. Półtorej minuty po uciekinierach do Gierałtowic wjechał peloton. Entuzjastycznie witani kolarze przemierzali ul. Korfantego, skręcili w ulicę Gierałtowskią i pomknęli do Przy-



szowic. Kolejnym celem było Zabrze, gdzie przy stadionie miejscowego Górnika usytuowana była meta IV, najdłuższego etapu tegorocznego wyścigu (238 km).

Przypomnijmy, że na ulicach Zabrze peloton wchłonął uciekinierów, a etap wygrał Australijczyk Caleb Ewan. Drugi był Danny Van Poppel, trzeci - Peter Sagan, który utrzymał koszulkę lidera. Najlepszy z Polaków - Alan Banaszek finiszował jako dziewiąty.

/JM/

## Wyścig to duże wyzwanie organizacyjne

- Przejazd wyścigu przez nasz teren wiążący się z dużym wyzwaniem organizacyjnym. Do Urzędu Gminy dwukrotnie przyjeżdżał **Lech Piasecki**, były mistrz świata, a obecnie koordynator tras Wyścigu TdP. W trakcie spotkań z władzami gminy, wójtem **Joachimem Bargielem** i przewodniczącym **RG Józefem Buchczykiem**, ustalano najważniejsze sprawy organizacyjne -



Lech Piasecki w UG Gierałtowice - w towarzystwie wójty J. Bargiela (z lewej) i przewodniczącego J. Buchczyka.

Poinformował nas **Piotr Szoltysek**, kierownik Ref. Organizacyjnego UG Gierałtowice - Na czas przejazdu kolarzy trzeba było zmienić funkcjonowanie wielu dziedzin życia gminy, począwszy od komunikacji publicznej aż do wywozu odpadów komunalnych. Sprawy dotyczące bezpieczeństwa na trasie wielokrotnie ustalaliśmy z Policją - dodał.

Warto wspomnieć, że Gmina Gierałtowice przygotowała materiały promocyjne dla kibiców. Natomiast przy zabezpieczeniu trasy wyścigu, pracowali nasi niezawodni strażnicy ochotnicy oraz członkowie Klubu Abstinentów „Stokrotka”.

/JM/

## Nowy sezon piłki nożnej

12 sierpnia rozpoczęła się rywalizacja w nowym sezonie dla klubów ligi okręgowej. Tydzień później ruszyły rozgrywki klasy A. Nasze drużyny występujące w tych ligach grały ze zmiennym szczęściem.

Udany start może zaliczyć jedynie **Gwiazda Chudów**, która w dwóch spotkaniach klasy A (gr. Zabrze) zdobyła 4 pkt. Chudowianie w pierwszym meczu zremisowali na wyjeździe z Olimpią Pławniowice 0-0. Natomiast 23 sierpnia pokonali w Chudowie Naprzód Żernicę 3-0.

## Jedność pożegnała zasłużonych zawodników

W niedzielę, 20 sierpnia (przed meczem ligowym), na stadionie Jedności odbyła się uroczystość pożegnania dwóch długoletnich, zasłużonych piłkarzy tego klubu: **Adama Kubicy** i **Jakuba Musioła**. Pierwszy z nich, po 22 latach gry w barwach Jedności, odchodzi na sportowy emerytalny. Ponad 20-letni staż gry w przyszowickim klubie ma również **Jakub Musioł**. Jednak nie kończy jeszcze kariery. Będzie kontynuował w mikołowskiemu Strzale.

/JM/



Od lewej: Jakub Musioł, prezes klubu - Paweł Szoltysek i Adam Kubica.

**Jedność Przyszowice**, występująca w lidze okręgowej (gr. II Katowice), pierwsze wyjazdowe spotkanie sezonu zremisowała 2-2 z Tęczy Wielowiejską. Drugi mecz, rozegrany 23 sierpnia na własnym stadionie, Jedność przegrała 1-4 z Orłem Mokre.

**Tempo Paniówki** (kl. A) przegrało wysoko swoje pierwsze spotkanie: 0-7 z Czarnymi Pyskowice i 0-12 z Burzą Borowa Wieś, jednak jest to zespół oparty głównie na juniorach. Trzymamy za nich mocno kciuki i liczymy na lepsze występy w dalszej części sezonu.

## MultiBieg

### O Puchar Wójta Gminy Gierałtowice

Wzięcie udział w biegu ulicznym i wspomóż rehabilitację **Patryka!**

**Chudów - 10 września**

Bieg odbędzie się w Chudowie. Start i meta obok zamku. Uczestnicy będą mieli do pokonania **2 km lub 10 km** - do wyboru. Opłata startowa wynosi **15 zł lub 10 zł** - dla aktywnych klientów Grupy MULTIPLAY.

W ramach opłaty startowej uczestnicy otrzymają: pamiątkowy medal, posiłek regeneracyjny oraz voucher na basen WODNIK - dla 100 uczestników. Będzie także dodatkowe nagrody dla najszybszych zawodników.

Zapisy na stronie internetowej: [www.multiplay.pl/multibieg](http://www.multiplay.pl/multibieg)

Organizatorami biegu są: Grupa MULTIPLAY, Gmina Gierałtowice oraz GOK Gierałtowice.